

NATURNS lacht!

5. internationaler Humorsommer

- Di 03.08. Eisi Gulp (D) 21.00 h *Polymorph pervers oder einfach deppert? Poly.....hä...? Was'n das?*
- Fr 06.08. Josef Hader (A) 21.00 h *Privat*
- Di 10.08. Rolf Miller (D) 21.00 h *Der Spaß ist voll*
- Sa 14.08. Duett Complet (D) 21.00 h *Für die ganze Familie mit Simon Flamm & Thomas Schaeffert*
- Di 17.08. Les Bubb (GB) 21.00 h *Für die ganze Familie The Solo Show*
- Fr 20.08. Ken Bardowicks (D) 21.00 h *Für die ganze Familie Defekte Effekte*

Ort: NATURNS – Freilichtbühne im Bürger- und Rathaus

Beginn: jeweils um 21.00 h bei Regen werden die Veranstaltungen in den Bürgersaal verlegt

Info + Karten: 0473-66 60 77

Preise: Euro 12,00 Einzelkarte
Euro 7,00 reduzierter Eintritt bis 16 Jahre
ABO 3: Euro 28,00 für 3 Veranstaltungen
ABO 6: Euro 50,00 für 6 Veranstaltungen

Organisiert von der Trägergruppe: Carisma - die junge Experimentierbühne, Naturns aktiv, Volksbühne und Tourismusverein

Freundlichst unterstützt von:
Kulturassessorat der Autonomen Provinz Bozen
Marktgemeinde Naturns, Bürger- & Rathaus GmbH

www.raiffeisen.it

Di 17.08. 21.00 h

Les Bubb (GB) The Solo Show

Was dieser Mann macht, ist energiegeladen, rasant, einfallreich, steckt voller verblüffender Tricks und überraschender Wendungen - und ist gepaart mit einer guten Dosis rabenschwarzen englischen Humors. Kurz: **Les Bubb ist "Mr. 100.000 Volt" der visuellen Comedy.** Kein Wunder, dass der Brite seit Jahren einer der gefragtesten Acts im internationalen Theater, Variété und Fernsehen ist.

Les Bubb verbindet die Dynamik eines Comic Strips mit dem Timing einer Rolex und dem Kitsch eines Tamagotchi. Ständig sind die begeistertsten Zuschauer bei ihm zwischen **atemloser Faszination** und **brüllendem Gelächter** hin- und hergerissen. Seine einzigartige Slapstick-Komik basiert auf perfekter Körperbeherrschung. Seine Figur bewegt sich wie ein Fremder durch die Welt der physikalischen Gesetze und scheint diese permanent zu ignorieren. Schweres wird leicht und Leichtes tonnenschwer. Unsichtbares wird sichtbar, Körperteile verselbständigen sich. Selbst seine Stimme pendelt unheimlich zwischen Micky Maus und King Kong.

"Ein unscheinbarer, bebrillter Durchschnittstyp mit Jackett und Bowlerhut: 'nichts Besonderes', könnte man denken. Wäre da nicht ein Ghetto-blaster der Übergröße, den er mit blödem Grinsen und in Zeitlupenbewegungen auf die Bühne hievt. Ein Mann und seine Maschine – der beste Freund in einer feindlichen Welt. Aber wenn dann sein Körper explodiert und das Gesicht sich zu etwas unendlich Schrecklicherem als Franksteins Monster verformt, dann ist dies abschreckend und komisch zugleich.

Les Bubb's High-Speed-Komik könnte als Metapher auf die Qualen des modernen Lebens gesehen werden: die Ausbrüche manischer Energie sind unterbrochen von ruhigeren Momenten, in denen aufgetauter Frust und Zorn herausgelassen werden. Aber trotzdem ist nichts Düsteres oder Schweres in Les Bubb's außergewöhnlicher Art der Komik...

Les Bubb ist einfach derzeit der Clown mit dem höchsten Niveau."

Time Out



für die ganze Familie



Fr 20.08. 21.00 h

Ken Bardowicks (D) Defekte Effekte

Dieser junge Mann sieht aus wie eine Mischung aus Oberstufenschüler und Finanzbeamten. Es scheint, als könnte Ken Bardowicks kein Wässerchen trüben. Dabei hat er es faustdick hinter den Ohren. Denn mit seiner gespielten Unbeholfenheit, seinem **lausübischen Charme** und dem trockenen Humor im englischen Stil wickelt er sein Publikum im Handumdrehen um den Finger.

"Defekte Effekte" nennt er sein Programm, eine **komödiantische Mixtur aus Zauber-Tricks und Größenwahn.** Geconnt schlüpft er in die Rolle des Losers, der ein ums andere Mal an der Tücke des Objektes scheitert – und im nächsten Moment zur allseitigen Überraschung das vermeintliche Missgeschick auf wunderbare Weise ausbügelt. Ken Bardowicks demonstriert humorvoll, dass bei ihm vieles Illusion ist, aber hinter dem Schein immer eine Menge Sein steckt.

Mit der Intelligenz eines Professors und der Energie eines jugendlichen Liebhabers hält Ken seinen Vortrag "Wie werde ich erfolgreich?". Dabei lassen **Witz, spontane Schlagfertigkeit** und **seine Liebe zum Publikum** eine wohltuende Nähe entstehen. Hinzu kommen **verblüffende Zauberei**, perfektes Timing und geschickte Rhetorik: Die Zuschauer kommen aus dem Lachen und Staunen nicht mehr heraus.

Spielend läßt Kens Vielseitigkeit eine unverwechselbare Show entstehen, die bereits mehrfach mit internationalen Preisen ausgezeichnet wurde. Im Juli 2003 wurde er bei der Weltmeisterschaft in Den Haag vor 2500 Fachleuten zum weltbesten Stand-up-Magier gekürt. Sein abendfüllendes Programm "Defekte Effekte" wurde beim Gastspiel in München mit dem "Stern der Woche" ausgezeichnet. "Defekt ist bei ihm gar nichts, und die Effekte serviert er mit Witz und Ironie ganz unaufwändig und scheinbar nebenher", schrieb dazu die Abendzeitung.



für die ganze Familie

www.kenbardowicks.de

immer gut gegessen im...

***HOTEL•RESTAURANT

Kreuzwirt

Papalapa

auf Ihren Besuch freut sich Familie Christianell.

Sie finden uns im Zentrum von Naturns.

Durchgehend Lasagne, Spaghetti und kalte Speisen.

Naturns - Hauptstraße 47 - Tel. 0473 667110 - Fax 668252 - Sonntag Ruhetag

Buschenschank **SCHLOSSWIRT JUVAL**
Staben bei Naturns - Tel. 0473 66 82 38

ab 26. Juli wieder täglich geöffnet von 11 Uhr bis tief in die Nacht. Dienstag abends und Mittwoch Ruhetag.

Ein paar Highlights aus unserem hochsommerlichen Veranstaltungsprogramm:

Do, 26. Juli: Das Brixner Gesangstrio **Die Schmeichler** mit ihren flotten Schlagern aus den 20er bis 50er Jahren

Sa, 28. Juli: Aus Frankreich das **Columbia Trio** mit einem musikalischen Ausflug nach Kuba und zu den Karibischen Inseln

Fr, 3. August: Das **Serafinian Quartett** und sein hochkarätiges Repertoire mit Musik aus aller Welt und aller Zeit

Sa, 4. + So, 5. August: Das Juvaler Sommer-Event: zwei Tage und zwei Nächte mit der Top-Gruppe des Jiddisch-Celtic-Tyroler-Folks... die **Titla**

Im Juli und August freie Zufahrt auch tagsüber.
Eintritt frei, warme Küche von 12 bis 15 und von 17 bis 22 Uhr, bitte vorbestellen.

Es freuen sich auf Euch Hansjörg Hofer und Bregtje Piva

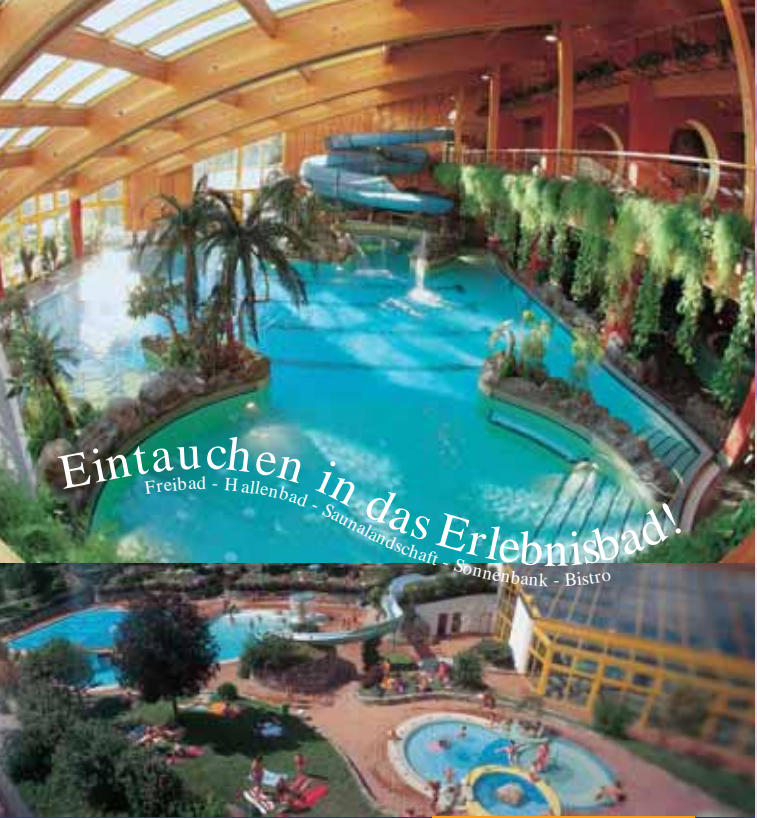
Mode gabrina

NATURNS
BAHNHOFSSTR.7

Boutique

Das Modegeschäft mit Pfiff!
Topaktuelle italienische Modefür die Frau von heute...
elegant - sportlich - lässig!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Eintauchen in das Erlebnisbad!

Freibad - Hallenbad - Saunalandschaft - Sonnenbank - Bistro

NATURNS
Unsere Erlebnis-Wasserwelt wartet auf Sie!

Einzigartig in Südtirol
Das Erlebnisbad Naturns!

Freibad mit 75-m-Rutsche, Sprudel, Wasserfontäne, Freizeitpark, Kleinkinderbecken, Spielplatz, Bistro; **Hallenbad mit 51-m-Rutsche**, Strömungskanal, Felswand mit Wasserfall, Sprudelliegen, Massageliegen, Sonnenbank, Massagen, Kinderspielbereich, Kinderbecken, Saunalandschaft...

ÖFFNUNGSZEITEN

Freibadesaison (Frei- & Hallenbad)
29.5. – 5.9.2004 (Mo.–So. 10.00–19.30 Uhr)

Hallenbad
18.9. – 31.12.2004
(Mo.–Sa. 14.30–22.00 Uhr • So. 10.00–20.00 Uhr)

Sauna
18.9. – 31.12.2004
(Mo.–Sa. 15.00–22.30 Uhr • So. 14.00–20.00 Uhr)
(Damsauna • Di. 14.30–18.30 Uhr)

Infos: 0473 66 80 36 www.erlebnisbad.it

3.-20.8.2004

NATURNS lacht!

5. internationaler Humorsommer

Liebe Freunde des guten Humors!

es ist soweit. Der Internationale Humorsommer „Naturns lacht“ steht wieder an und das bereits zum fünften Male. Mit Stolz schauen wir auf die vergangenen Jahre zurück, in denen wir uns in der Südtiroler Sommertheaterszene mit Frohsinn und Humor etablieren konnten.



Künstler wie Dieter Nuhr, Gardi Hutter, Martin Schneider durften wir bei uns begrüßen und wir freuen uns, auch im Jubiläumsjahr ein abwechslungsreiches Programm präsentieren zu können.

Von feinsinnigem Sprachhumor bis Jonglage, von Zauberei bis Pantomime, wieder ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Eröffnet wird das Festival mit dem von Euch gewählten Publikumsliebbling der letzten vier Veranstaltungen: Eisi Gulp.

Dank gilt an dieser Stelle allen Gönnern und Sponsoren, ohne die unsere Veranstaltung nicht möglich wäre.

Auf viele unterhaltsame Abende freut sich mit Euch

Hannes Christanell, Koordinator CARISMA Naturns

Liebe Freunde des Humors und der Heiterkeit, über Jahrtausende und über die Landesgrenzen hinweg breiteten sich Lachen und Lächeln auf den Gesichtern der Menschen aus. Die Chinesen z.B. sind überzeugt, dass das erste Lächeln die Menschwerdung markiert. Es heißt, sie geben ihren Kindern erst dann einen Namen, wenn sie das erste Mal gelächelt haben.

So erzeugt jede Gesellschaft ihre eigene Lach- und Humorkultur, auch wir Naturner und unsere Gäste. Die Bedeutung der 5. Auflage des internationalen Humorsommers "Naturns lacht", - will heißen - wer lacht, lebt..., wer lacht, lebt auf..., ja, wer lacht, lebt länger... zeugt von einer philosophischen und pragmatischen Grundeinstellung der Organisatoren, die über den Tag und über die Ereignisse hinausreicht.

Jede und jeder von uns mag davon profitieren: Die "mentale Gymnastik" des Lachens fördert die Sauerstoffanreicherung im Blut, setzt "Glückshormone" frei, stärkt das Immunsystem und reduziert den Stress.

Humor kann demnach zum lebenswichtigen und wirkungsvollen Begleiter von Menschen werden und der englische Philosoph Bertrand Russell bezeichnete Lachen als die billigste und effizienteste Wunderdroge - eine universelle Medizin.

In diesem Zusammenhang danke ich den Veranstaltern für ihren Einsatz, wieder international namhafte Künstler zu engagieren und rufe alle Naturnerinnen und Naturner, aber auch alle Gäste und Feriengäste auf, dem weltweiten Klang des Lachens zu folgen und sich von erstklassigen Gags und allerlei Schabernak erobern und entführen zu lassen.

Abschließend wünsche ich der Veranstaltung "Naturns lacht" ein gutes Gelingen, ganz nach dem Motto von Charlie Chaplin: "Ein Tag ohne Lachen ist ein verlorener Tag..." Auf dass kein Auge trocken bleibe!

Valentin Stocker, Kulturassessor der Marktgemeinde Naturns

Di 03.08., 21.00 h

Eisi Gulp (D)

Polymorph pervers oder einfach deppert? Poly.....hä...? Was'n das?



Gewählter Publikumsliebbling

Nach "vielschichtig"! So vielschichtig oder vielfältig wie das Leben eben! Ist das Leben selbst pervers und deppert oder nur die Handhabung desselben? Im wie immer gulschen Dialog mit dem Publikum sinniert Eisi über den Umgang mit dem Leben und die Widrigkeiten, die es mit sich bringt. Aber Vorsicht! Dass Sie sich über die gulschen Lebenserkenntnisse biegen werden vor Lachen ist unter keinen Umständen auszuschießen, bzw. vielmehr abzusehen!!!

Eine Kritikerin bezeichnete Eisi Gulp's letztes Programm in einem Atemzug als **schamlos, geistreich, provokativ, unkalkulierbar, weltmännisch, teuflisch, atemberaubend, verzeihend, verstehend und faszinierend.**

Mit diesem Programm setzt der Pionier der deutschen Stand up Comedy, wie er gerne genannt wird, zu einem neuen comedialen Rundumschlag an, bei dem kein Auge trocken bleibt.

www.eisigulp.de

"Einer aus der Spitzenklasse, der sein Handwerk von der Pike auf gelernt hat." Zitty Berlin

"Eisi Gulp ist ein Alleinunterhalter par excellence..." Faz

"... mit untrüglichen Gespür für den größtmöglichen Effekt ist Gulp mal ganz Mann und dann Feminist, jongliert virtuos mit Tabus und bösen Worten...." Münchner Merkur

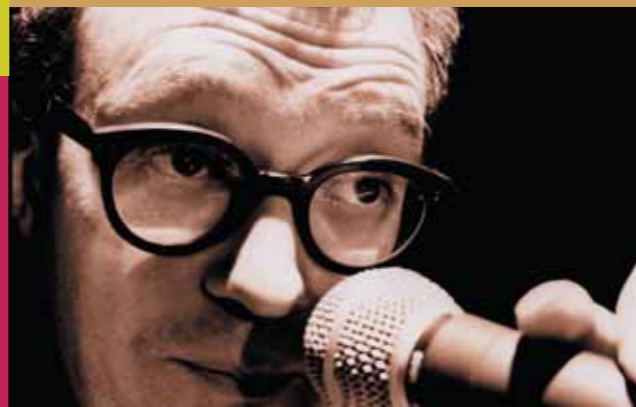
"... sucht in der deutschen Comedy-Landschaft seinesgleichen und wird keine Konkurrenz finden, da selbst große Entertainer aschfahl neben einem wirklichen Multitalent wie Eisi Gulp dastehen würden" Remscheid

"Mit dieser Art von Unterhaltung steht Eisi Gulp für sich, er ist ein bayerisches Original und ein begnadeter Entertainer" Bonner Rundschau

Fr 06.08., 21.00 h

Josef Hader (A)

Privat



Josef Hader treibt es immer auf die Spitze. Irgend etwas, wahrscheinlich diese gnadenlose Mischung aus Genie und Eitelkeit, treibt ihn immer ganz hoch hinauf, auf die Spitze seiner Kunst, die als Kabarett begann. "Andre zerhaun Fensterscheiben, i zerhaun mein Kabarettprogramm." Das war sein erster Hauptsatz. Und kein Bluff. Inzwischen fliegt er übers Kabarett hinweg, unter sich die alten Meister, die unübertroffenen Größen der alten Schule.

Er wird zu einer eigenen, abendfüllenden Pointe, wenn er auf dem Stühlchen hockt, den Rücken gekrümmt, die Knie gespitzt, die Arme um den Leib gepresst, innig bemüht, eine Unterhaltung zu führen, als wüsste er nicht, wohin sie führt. Wo es aber hinführt, dort ist das Glatteis, auf dem die Esel tanzen, dort sind die Abgründe, in die der Geist sich flüchtet, dort ist das zerklüftete Terrain des philosophischen Witzes, der sich als Platitüde tarnt. Wirtschaftswoche

"Er nimmt das Publikum mit auf eine Reise in seine Kindheit, auf den Mond, ins Höllenfeuer und in die Kanalisation. Hader sitzt plaudernd auf der Bühne - ein genialer Märchenonkel, seine Geschichten sind vollgepackt mit phantastischen Einfällen. Im zweiten Teil des Abends wird's wirklich privat. Josef Hader als Sänger skurriler Liedchen, gewürzt mit einem Feuerwerk an Gags. Er ist eine Ausnahmeerscheinung unter den deutschsprachigen Kabarettisten und hat dies wieder einmal untermauert." Neue Kronenzeitung

Was sein Film "Indien" für die Leinwand, ist sein Solo "Privat" fürs Kabarett. Traurig und komisch, entsetzlich und witzig, zärtlich und brutal." Wiener Anzeiger

"Göttlich" BZ

www.hader.at



Di 10.08., 21.00 h

Rolf Miller (D)

Der Spaß ist voll

Dass es Rolf Millers unsäglicher Figur gelingt, das Publikum zu begeistern, ist eigentlich ein Unding. Denn dieses Prachtexemplar geistigen Tiefflugs taucht garantiert bei jeder Familienfeier auf - und man sitzt genau daneben!! Aber der "Polt-Schüler" (Taz) hat Trost parat: "Wenn alle Stricke reißen, kann man sich immer noch aufhängen"... Sowohl im Quatsch-Comedy-Club (Pro 7), als auch auf allen klassischen Kabarettbühnen (WDR-Mitternachts-Spitzen, BR 3 Ottis Schlachthof) kann man Millers **unerbittlicher Frohnatur** begegnen, bei der unser aller Engstirnigkeit zu einem **befreienden Ereignis** wird.

Wenn die Schlichtheit des Geistes mal wieder die Leichtigkeit des Seins zerschellen lässt und auch den letzten Optimisten in die Knie zwingt, ist Miller-Zeit, schön monströs!

Miller hat sein hinterhältiges Sprachpanorama inzwischen derart perfektioniert, daß die amputierte Artikulation, das Grunzen und Jaulen zwischen plötzlich herausbrechenden vollständigen Sätzen sich zu einer einzigen wunderbar hohlen Phrase zusammenfügt.



Bayerischer Kabarettpreis 2004

"Dem sollte man beide Ohren leihen... Man spürt einen Muff, als säße man bei Nachbarn im teigigen Sofa, wo die Blähungen von 100 Jahren Vorurteil, Chauvinismus und Eheeled hängen geblieben sind." Süddeutsche Zeitung

"Virtuos: das Private wird politisch - unbedingt merken." Die Welt



Für die ganze Familie

"Noch darf gelacht werden: Polt-Schüler Rolf Miller findet unter der Behaglichkeit den blanken Horror" TAZ

"Manche werden vielleicht eine leise Angst verspüren, aber ich kann nur jedem raten, wer Kabarett sehen will, muss Rolf Miller sehen." Kollege Django Asül

Die Welt

Sa 14.08., 21.00 h

Duett Complet (D)

mit Simon Flamm & Thomas Schaeffert

Das Wort Schwerkraft scheint für die beiden Artisten nicht zu existieren. Fünf, sieben oder neun Keulen fliegen mit unglaublicher Leichtigkeit und Präzision so schnell durch die Luft, daß das Auge kaum mitkommt,... mögliche und unmögliche Hebefiguren scheinen mühelos. Ob als versierte Jongleure oder halbstarke Akrobaten, Musik begleitet und unterstreicht ihre Darbietungen.

Verblüffend Ihre Vielseitigkeit. **Brillianten Jonglage, kraftvolle Akrobatik, Zauberei-, Comedy-** und Publikumseinlagen verknüpfen sich zu einem harmonischen, amüsanten Programm. Frech lebendig und verspielt präsentieren sie ihre Show stets mit einem gewissen Augenzwinkern.



Für die ganze Familie

Ein Artistikduo mit drei Gesichtern, wo gab es so etwas schon zu sehen? Für das Duett Complet kein Problem. Da schien die obligatorische Keuljonglage nur spielerische Dreingabe. Lieber griff einer zur Gitarre und -olé-balancierte er zur Musik eine Rose auf dem Kopf während der andere Flamenco tanzte. Wie er dann zu Esmeralda fand, eine Frau mit mehreren Gesichtern, war die absolute Lachnummer... denn erst im Handstand kam Esmeralda zum Vorschein. ... Das war Handstandartistik par excellence. Auch als Akrobaten verblüffte das Duo mit lustigen Gags. Schwäbische Zeitung

Simon Flamm und Tommy Schaeffert präsentierten erstaunliche Partnerakrobatik kombiniert mit Keuljonglage. Sie machten aus den klassischen Cirkuskünsten witzige kleine Geschichten und Episoden. Als Obermachers auf dem Motorradtrip ließen sie die Muskeln spielen, als spanische Flamencogitarren spielten beide noch in den unmöglichsten Lebenslagen ihre feurigen Melodien. Badische Zeitung

ALBER MODE
Bahnhofstraße 22
Naturns
www.alber-mode.com

s'itipffl
Cafe - Pub
Hauptstraße 46 – Naturns
Sonntag Ruhetag – Tel. 335 6845207

Eisspezialitäten auf gemütlicher Sonnenterrasse

Speck direkt vom Hersteller
an der Hauptstraße, Stein 17
39025 Naturns
Tel. 0473 671000
www.moser.it

DIREKTVERKAUF